

**Finanzgericht Münsterin 5.7.2005 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Columbus Container Services B.V.B.A. & Co. vastaan Finanzamt Bielefeld-Innenstadt**

(Asia C-298/05)

(2005/C 271/25)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Finanzgericht Münster on pyytänyt 5.7.2005 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 26.7.2005, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa Columbus Container Services B.V.B.A. & Co. vastaan Finanzamt Bielefeld-Innenstadt seuraavaan kysymykseen:

Onko ETY:n perustamissopimuksen 52 artiklan, nykyään EY 43 artiklan, ja ETY:n perustamissopimuksen 73 b–73 d artiklan, nykyään EY 56–EY 58 artiklan, kanssa ristiriidassa se, että Außensteuergesetzin (AStG) 20 §:n 2 ja 3 momentin säännösten, sellaisina kuin ne ovat säädettyinä 21.12.1993 annetulla Missbrauchsbekämpfung- und Steuerbereingungsgesetzillä (BGBl. 1993, I, s. 2310), mukaan kotimaassa rajoituksetta verovelvollisen ulkomaisen kiinteän toimipaikan sellaisten tulojen kaksinkertainen verotus, jotka ovat luonteeltaan sijoitetusta pääomasta saatua tuloa, jota verotettaisiin välitulona (Zwischeninkünfte), jos kyseinen kiinteä toimipaikka olisi ulkomainen yhtiö, kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi sovelletaan Saksan liittotasavallan ja Belgian kuningaskunnan välillä 11.4.1967 tehdyn kaksinkertaisen verotuksen välttämistä koskevan sopimuksen vastaisesti kyseisistä tuloista ulkomailla maksetun veron vähentämistä eikä vapautusta kotimaaisesta verosta?

**Arbitragehofin (Belgia) 13.7.2005 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Advocaten voor de Wereld VZW vastaan Ministerraad**

(Asia C-303/05)

(2005/C 271/26)

(Oikeudenkäyntikieli: hollanti)

Arbitragehof (Belgia) on pyytänyt 13.7.2005 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 29.7.2005, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa Advocaten voor de Wereld VZW vastaan Ministerraad seuraaviin kysymyksiin:

1. Onko eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13 päivänä kesä-

kuuta 2002 tehty neuvoston puitepätös 2002/584/YOS<sup>(1)</sup> yhteensopiva Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan b alakohdan, jonka mukaan puitepäätöksiä voidaan tehdä ainoastaan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä, kanssa?

2. Onko eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklan 2 kohta, niiltä osin kuin se merkitsee, ettei kaksoisrangaistavuuden vaatimusta sovelleta siinä lueteltujen rangaistavien tekojen osalta, yhteensopiva Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklan 2 kohdan kanssa ja erityisesti kyseisessä määräyksessä taatun rikossioissa sovellettavan laillisuusperiaatteen kanssa ja yhdenvertaisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatteen kanssa?

(<sup>1</sup>) EYVL L 190, s. 1.

**Fred Olsen, S.A:n 22.8.2005 tekemä valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu toinen jaosto) asiassa T-17/02, Fred Olsen, S.A. vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, jota tukee Espanjan kuningaskunta, 15.6.2005 antamasta tuomiosta**

(Asia C-320/05 P)

(2005/C 271/27)

(Oikeudenkäyntikieli: espanja)

Fred Olsen, S.A. on valittanut 22.8.2005 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu toinen jaosto) asiassa T-17/02, Fred Olsen, S.A. vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, jota tukee Espanjan kuningaskunta, 15.6.2005 antamasta tuomiosta. Valittajan edustajana on abogado R. Marín Correa.

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

1 kumoaa valituksenalaisen tuomion, koska valittajan oikeutta esittää asiansa kannalta olennaisia todisteita loukattiin tai

2 toissijaisesti kumoaa valituksenalaisen tuomion ja antaa uuden tuomion, jolla kumotaan komission 25.7.2001 valtioneuvoston päätös, NN 48/2001 tekemä päätös, (<sup>1</sup>) Fred Olsen S.A:n vaatimusten mukaisesti ja

3 toteuttaa *ex aequo et bono* muut toimenpiteet ja erityisesti lausuu oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta ensimmäisessä oikeusasteessa ja velvoittaa Euroopan yhteisöjen komission korvaamaan ne.